

ПОЛІТИКА КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ

Порядок обробки персональних і технічних даних на сайті Studios13 та під час комунікації із замовниками

STUDIOS13 • <https://studios13.com>

Статус документа	Рекомендована редакція для публікації після заповнення реквізитів
Дата редакції	12 липня 2026 року
Застосовне право	Право України; додаткові гарантії GDPR/UK GDPR - де вони застосовуються
Мова	Українська

Перед публікацією: замініть усі поля у квадратних дужках, додайте фактичну електронну адресу для запитів щодо даних і перевірте налаштування Google Analytics 4 та банера cookies.

Зміст

1. Загальні положення та сфера дії
2. Хто є володільцем даних
3. Які дані ми обробляємо
4. Джерела отримання даних
5. Цілі та правові підстави обробки
6. Google Analytics 4
7. Cloudflare
8. Cookies та згода
9. Комунікація, замовлення та платежі
10. Голосові, аудіовізуальні та AI-матеріали
11. Кому можуть передаватися дані
12. Міжнародна передача даних
13. Строки зберігання
14. Безпека та інциденти
15. Права користувачів
16. Діти та особи молодше 16 років
17. Користувачі з РФ, РБ та санкційні обмеження
18. Автоматизовані рішення
19. Посилання на сторонні сервіси
20. Зміни до Політики
21. Контакти та скарги

Реквізити володільця персональних даних / Виконавця

Бренд	Studios13
Володілець / Виконавець	[ПІБ ФОП / повне найменування володільця даних]
РНОКПП / ЄДРПОУ	[РНОКПП / код ЄДРПОУ]
Адреса	[адреса для листування]
Email для правових і privacy-запитів	[privacy@studios13.com або інша робоча адреса]
Телефон	+380 95 724 14 94
Telegram	@studios13manager

Надалі у відповідному документі цей суб'єкт іменується «Studios13», «ми», «нас», «Виконавець» або «Володілець даних» залежно від контексту.

1. Загальні положення та сфера дії

- 1.1. Ця Політика пояснює, які дані можуть оброблятися під час відвідування сайту <https://studios13.com>, переходу за посиланнями на месенджери, листування, отримання комерційної пропозиції, укладення та виконання договору, оплати послуг і передачі матеріалів для виконання замовлення.
- 1.2. Політика розроблена з урахуванням Закону України «Про захист персональних даних», Цивільного кодексу України, Закону України «Про електронну комерцію», а також принципів GDPR і UK GDPR у випадках, коли відповідні акти застосовуються до конкретної обробки.
- 1.3. Сайт не вимагає створення облікового запису та не просить відвідувача вводити паспортні дані, точну адресу проживання, дані банківської картки, медичні дані або інші чутливі відомості. Водночас окремі технічні дані обробляються автоматично інфраструктурними та аналітичними сервісами.
- 1.4. Якщо ви передаєте нам дані іншої особи, ви підтверджуєте, що маєте законну підставу для такої передачі та належним чином поінформували цю особу.

Важливо. Studios13 не може чесно заявити, що в інфраструктурі обробляються лише країна, тип пристрою і пошуковий запит. Cloudflare технічно бачить IP-адресу та журнали запитів, а GA4 за замовчуванням формує сесійні й події дані. Ми обмежуємо власний інтерес мінімально необхідною статистикою, але прозоро описуємо повний технічний контур.

2. Хто є володільцем даних

- 2.1. Володільцем персональних даних є [ПІБ ФОП / повне найменування володільця даних], що використовує бренд Studios13. Повні реквізити мають бути зазначені у блоці на початку документа та в рахунках/договорах.
- 2.2. Google, Cloudflare, банки, месенджери та інші постачальники можуть діяти як окремі володільці або як розпорядники даних залежно від конкретного сервісу та договірної моделі.

3. Які дані ми обробляємо

3.1. Дані відвідування сайту

- **Орієнтовна географія:** країна та/або регіон, визначені приблизно за IP-адресою; точна GPS-геолокація не збирається.
- **Пристрій і програмне середовище:** тип пристрою, операційна система, браузер, мова браузера, роздільна здатність екрана та технічні параметри сумісності.
- **Джерело переходу:** реферальний сайт, рекламна кампанія, UTM-мітки та пошуковий запит лише тоді, коли пошукова система або інший сервіс фактично передає його; часто запит приховується.
- **Взаємодія із сайтом:** переглянуті сторінки, час і тривалість сеансу, події інтерфейсу, приблизна дата й час відвідування.
- **Мережеві та безпекові дані:** IP-адреса, URL, HTTP-заголовки, ідентифікатори cookies, журнали запитів, сигнали бот-активності та загроз, які обробляються Cloudflare і можуть бути доступні Studios13 у межах налаштувань сервісу.

3.2. Дані комунікації та замовлення

- ім'я, псевдонім, назва компанії, посада, країна або часовий пояс;
- номер телефону, email, Telegram/WhatsApp/Viber/Instagram-акаунт або інший канал зв'язку;
- зміст повідомлень, технічне завдання, коментарі, файли, посилання та історія погоджень;
- договірні, рахункові та податкові реквізити, необхідні для оформлення відносин та обліку;
- інформація про оплату: сума, валюта, дата, призначення платежу, банківські реквізити платника, а для дозволеної криптооперації - адреса гаманця та ідентифікатор транзакції; дані платіжної картки Studios13 не отримує;
- дані про статус проєкту, приймання, гарантійні звернення та претензії.

3.3. Матеріали проєкту

- відео, фото, графіка, музика, тексти, сценарії, логотипи, бази даних, код, доступи до сервісів та інші матеріали, надані Замовником;
- голосові записи, дикторські доріжки, виконання, аудіофайли, зразки голосу та синтетичні голосові результати;
- персональні дані третіх осіб, що містяться у матеріалах, якщо Замовник законно їх передав.

3.4. Голосовий запис є персональними даними, якщо за ним прямо або опосередковано можна ідентифікувати особу. Він вважається біометричними даними спеціальної категорії лише тоді, коли піддається спеціальній технічній обробці з метою однозначної ідентифікації або автентифікації. Studios13 не використовує голос для ідентифікації без окремої письмової угоди та належної правової підстави.

3.5. Дані, які ми не просимо надсилати

- паролі у відкритому вигляді, seed-фрази, приватні ключі криптогаманців;
- повні дані банківських карток та CVV;
- паспортні документи, якщо вони не потрібні для обов'язкової перевірки за законом;
- медичні, політичні, релігійні, генетичні та інші чутливі дані, не пов'язані з проєктом;
- матеріали, отримані незаконно або без дозволу правовласника/особи.

4. Джерела отримання даних

- безпосередньо від вас під час листування, дзвінків, узгодження та виконання замовлення;
- автоматично від браузера, пристрою, Cloudflare, Google Analytics 4 і журналів безпеки;
- від банків, платіжних установ або блокчейн-мережі в межах підтвердження платежу;
- від вашого роботодавця, представника, партнера або іншої особи, що законно діє від вашого імені;
- з відкритих джерел у мінімальному обсязі, потрібному для перевірки контрагента, санкційного статусу, прав на матеріали або захисту від шахрайства.

5. Цілі та правові підстави обробки

Мета	Категорії даних	Правова підстава	Строк/критерій
Робота та безпека сайту	мережеві журнали, IP, технічні параметри	законний інтерес; необхідність надання запитаного сервісу	до 12 місяців, довше при інциденті
Статистика та покращення сайту	країна/регіон, пристрій, джерело, сторінки, події	згода для EEA/UK/CH та де вона обов'язкова; в інших випадках - згода або законний інтерес залежно від права	налаштування GA4, не більше доступного стандартного строку
Відповідь на запит та підготовка пропозиції	контакти, листування, ТЗ	заходи до укладення договору; законний інтерес	до 3 років після останнього контакту
Виконання договору	проектні матеріали, контакти, доступи	виконання договору	до завершення та гарантійного строку; далі архів за необхідності
Рахунки, податки, платежі	реквізити та транзакції	договір і юридичний обов'язок	строки податкового та бухгалтерського зберігання
Захист прав і вирішення спорів	договори, листування, технічні журнали	законний інтерес; правові вимоги	до завершення строків позовної давності/спору
Голосова обробка та AI Voice	записи голосу, модель, метадані	договір і окрема явна згода там, де потрібна	строк проєкту та видалення за окремою політикою

5.1. Якщо обробка базується на згоді, її можна відкликати без впливу на законність обробки до відкликання. Відкликання не скасовує юридичні обов'язки зі зберігання документів і не завжди дозволяє відкликати вже законно оприлюднений результат проєкту.

6. Google Analytics 4

- 6.1. Studios13 використовує Google Analytics 4 (GA4) для розуміння того, з яких країн/регіонів заходять користувачі, якими пристроями користуються, через які джерела знаходять сайт і які сторінки є корисними.
- 6.2. Стандартна реалізація GA4 може збирати приблизну геолокацію, дані браузера і пристрою, статистику користувачів та сеансів, сторінки/події, реферальні та кампанійні параметри. Studios13 забороняє передавати до GA4 дані, які прямо ідентифікують особу, зокрема ім'я, email, телефон або повні платіжні реквізити.
- 6.3. Для користувачів з ЄЕЗ, Великої Британії, Швейцарії та інших юрисдикцій із вимогою попередньої згоди аналітичні теги мають бути заблоковані до вибору користувача. Рекомендована реалізація - банер cookies і Basic Consent Mode, за якого до згоди дані до Google не надсилаються.
- 6.4. Рекламна персоналізація, Google Signals, User-ID та передача user-provided data не повинні вмикатися без окремої оцінки, оновлення цієї Політики та належної згоди.
- 6.5. Строк зберігання користувацьких і подієвих даних у стандартному GA4 визначається налаштуванням ресурсу та може становити 2 або 14 місяців. Studios13 рекомендується встановити 14 місяців або коротший строк, який відповідає реальній потребі. Агреговані звіти можуть зберігатися довше.

7. Cloudflare

- 7.1. Сайт використовує Cloudflare для DNS, доставки контенту, кешування, TLS/HTTPS, балансування, захисту від DDoS, ботів і зловживань, а також технічного хостингу/інфраструктури залежно від конфігурації.
- 7.2. Cloudflare неминує обробляє мережеві дані, зокрема IP-адресу, час запиту, URL, заголовки, інформацію про браузер/пристрій, cookies безпеки та сигнали ризику. Така обробка необхідна для доставки сторінки та захисту сайту.
- 7.3. Cloudflare може діяти як розпорядник даних Studios13, а в окремих випадках - як самостійний володілець для власної безпеки, правових вимог і роботи сервісу. Відносини регулюються умовами Cloudflare та його Data Processing Addendum.

8. Cookies та згода

- 8.1. Сайт використовує строго необхідні cookies для безпеки та доставки контенту, а також необов'язкові аналітичні cookies GA4. Детальний перелік і строки наведені в окремій Політиці cookies.
- 8.2. Строго необхідні cookies не можна відключити через банер, оскільки без них сайт або його захист можуть працювати некоректно. Аналітичні cookies мають активуватися лише після згоди там, де це вимагається законом.
- 8.3. Відмова від аналітики не повинна блокувати доступ до основного змісту сайту. Кнопка «Відхилити» має бути не складнішою для використання, ніж «Прийняти».

9. Комунікація, замовлення та платежі

9.1. При переході до Telegram, WhatsApp, Viber, Instagram, email або іншого стороннього сервісу обробка також регулюється політикою відповідної платформи. Studios13 отримує ті дані, які ви добровільно надсилаєте.

9.2. Для оформлення замовлення можуть бути потрібні ім'я/назва, контакти, країна податкового резидентства або реєстрації контрагента, платіжні реквізити та інформація, необхідна для виконання санкційних, податкових і договірних вимог.

9.3. Основний спосіб оплати - безготівковий переказ на рахунок ФОП, указаний у рахунку. Альтернативний розрахунок у USDT TRC20 може пропонуватися лише окремо, за умови законності для сторін і податкового режиму Виконавця. Studios13 не просить приватні ключі або seed-фрази.

10. Голосові, аудіовізуальні та AI-матеріали

10.1. Голосові записи та матеріали для озвучення обробляються лише для погодженого проєкту: запису, монтажу, очищення, синхронізації, дубляжу, локалізації, створення узгоджених синтетичних результатів і технічної підтримки.

10.2. Навчання загальної AI-моделі, створення багаторазової голосової моделі, клонування голосу, передача голосу третім особам, реклама або демонстрація у портфоліо не допускаються без окремої явної письмової згоди власника голосу та узгодження мети, строку і території.

10.3. Замовник гарантує, що має права та згоди на всі надані записи і що їх використання не порушує права виконавця, автора, правовласника або третьої особи.

11. Кому можуть передаватися дані

- **Cloudflare:** інфраструктура, безпека, CDN, журнали та хостинг.
- **Google Analytics:** аналітика лише відповідно до налаштувань згоди.
- **Месенджери та комунікаційні платформи:** якщо ви обрали відповідний канал.
- **Банки та платіжні установи:** проведення платежів, облік і повернення.
- **Професійні радники й підрядники:** юристи, бухгалтери, розробники, монтажери, диктори та інші виконавці лише в необхідному обсязі та за зобов'язанням конфіденційності.
- **Державні органи та суди:** коли передача обов'язкова за законом, належним запитом або необхідна для захисту прав.
- **Сторона правонаступництва:** у разі реорганізації, продажу бізнесу або активів із збереженням належних гарантій.

11.1. Studios13 не продає персональні дані, не здає їх в оренду та не передає для незалежного рекламного профілювання. Передача розпорядникам для роботи сайту або виконання договору не є «продажем».

12. Міжнародна передача даних

12.1. Google, Cloudflare та інші постачальники можуть обробляти дані в Україні, ЄЕЗ, США та інших країнах. Через це дані можуть передаватися за межі країни користувача.

12.2. Для передач із ЄЕЗ/Великої Британії застосовуються належні механізми: рішення про адекватність, участь одержувача у відповідній рамці передачі, стандартні договірні положення, UK Addendum, договірні й технічні заходи або інша законна підстава.

12.3. За правом України передача іноземним суб'єктам здійснюється за умов належного захисту або іншої передбаченої законом підстави, включно з однозначною згодою, виконанням договору чи захистом прав.

13. Строки зберігання

- **GA4:** користувацькі та подієві дані - відповідно до налаштування ресурсу, зазвичай 2 або 14 місяців; агреговані звіти можуть зберігатися довше.
- **Cloudflare і журнали безпеки:** до 12 місяців, якщо довший строк не потрібен для розслідування інциденту, блокування зловживань або правової вимоги.
- **Запити без договору:** до 3 років після останньої змістовної комунікації.
- **Договори, рахунки та платежі:** протягом строків, необхідних для податкового, бухгалтерського обліку та захисту прав; окремі документи можуть зберігатися щонайменше 1095 або 1825 днів, а іноді довше, якщо строк зупинено або триває перевірка/спір.
- **Проектні файли:** до завершення проєкту, гарантійного строку та резервного періоду, визначеного договором; типово 90 днів для великих вихідних медіафайлів, якщо інше не погоджено.
- **Голосові моделі:** за окремою згодою; видаляються після завершення погодженого строку або законної вимоги, з урахуванням технічного циклу резервних копій.

13.1. Дані видаляються, анонімізуються або ізолюються, коли мета вичерпана і немає обов'язку чи законного інтересу зберігати їх далі.

14. Безпека та інциденти

14.1. Studios13 застосовує розумні організаційні й технічні заходи: HTTPS/TLS, Cloudflare, контроль доступу, багатофакторну автентифікацію де доступно, резервне копіювання, мінімізацію доступів, оновлення ПЗ та конфіденційність підрядників.

14.2. Жодна система не є абсолютно захищеною. У разі інциденту Studios13 оцінює ризик, обмежує наслідки, документує подію та повідомляє користувачів/органи, якщо це вимагається застосовним правом.

15. Права користувачів

15.1. Залежно від застосовного права ви можете вимагати:

- підтвердження факту обробки та доступ до даних;
- виправлення неточних або неповних даних;
- видалення даних, якщо немає законної підстави для подальшого зберігання;
- обмеження обробки;
- заперечення проти обробки на підставі законного інтересу;
- відкликання згоди;
- переносимість даних у випадках, передбачених GDPR/UK GDPR;
- оскарження неправомірної обробки;
- отримання інформації про джерела, мету, одержувачів і строки обробки.

15.2. Для запиту напишіть на [privacy@studios13.com або інша робоча адреса] або через @studios13manager. Ми можемо попросити підтвердити особу пропорційним способом, щоб не розкрити дані сторонній особі.

15.3. Запити виконуються без невинуватеної затримки та у строки, встановлені законом. Очевидно необґрунтовані або надмірні повторні запити можуть бути відхилені або оброблені з оплатою лише там, де це дозволено законом.

16. Діти та особи молодше 16 років

16.1. Сайт і послуги Studios13 орієнтовані на повнолітніх замовників, підприємців, компанії та професійних користувачів. Ми не укладаємо договори і не надаємо послуги особам молодше 16 років.

16.2. Оскільки сайт не вимагає реєстрації та не запитує дату народження, Studios13 не може достовірно визначити вік звичайного відвідувача. Це не звільняє нас від обов'язку діяти належно, якщо стане відомо про дані дитини.

16.3. Якщо нам стане відомо, що персональні дані особи молодше 16 років були отримані без належної згоди законного представника, ми припинимо необов'язкову обробку та видалимо дані у розумний строк, якщо закон не вимагає іншого.

17. Користувачі з РФ, РБ та санкційні обмеження

17.1. Studios13 не пропонує та не надає послуги особам, що перебувають, зареєстровані або ведуть основну діяльність у Російській Федерації чи Республіці Білорусь, а також санкційним особам і особам, діяльність яких може створити санкційний, фінансовий або репутаційний ризик.

17.2. Для перевірки можуть оброблятися країна, платіжні реквізити, відкриті відомості про контрагента, адреса гаманця та результати санкційного скринінгу.

17.3. Якщо заборонений статус виявлено після оплати, Studios13 може призупинити виконання, відмовити в послугі, заморозити повернення на час перевірки та діяти відповідно до закону. Повернення не здійснюється на санкційний, заборонений або непідтверджений рахунок/гаманець і не вимагається у спосіб, що порушує закон. Законні повернення здійснюються, наскільки це дозволено, за вирахуванням фактично виконаних робіт, невідшкодовуваних витрат і комісій.

Юридичне обмеження. Безумовна фраза «кошти не повертаються, якщо клієнт з РФ/РБ» є ризиковою. Документ використовує санкційно-орієнтований механізм: відмова, перевірка, заборона повернення на незаконний маршрут та вирахування фактичних витрат.

18. Автоматизовані рішення

18.1. Studios13 не приймає рішень, що мають для користувача юридичні або аналогічно істотні наслідки, виключно на основі автоматизованої обробки. Автоматичний антибот-захист Cloudflare може тимчасово обмежувати доступ, але користувач може звернутися для перевірки.

19. Посилання на сторонні сервіси

19.1. Сайт містить посилання на Telegram, WhatsApp, Viber, Instagram та інші ресурси. Studios13 не контролює їхні правила й безпеку. Перед використанням ознайомтеся з їхніми політиками.

20. Зміни до Політики

20.1. Studios13 може оновлювати Політику через зміни законодавства, сервісів або процесів. Нова редакція публікується на сайті з датою набрання чинності. Істотні зміни, що потребують нової згоди, не застосовуються заднім числом без належної правової підстави.

21. Контакти та скарги

21.1. Запити щодо даних: [privacy@studios13.com або інша робоча адреса]; Telegram: @studios13manager; сайт: <https://studios13.com>.

21.2. В Україні ви можете звернутися до Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини або до суду. Якщо GDPR/UK GDPR застосовується, ви також можете подати скаргу до компетентного наглядового органу за місцем проживання, роботи або ймовірного порушення.

21.3. Ця Політика не обмежує права, які не можуть бути обмежені договором або повідомленням про конфіденційність.

ПОЛІТИКА COOKIES

Правила використання cookies та подібних технологій на сайті Studios13

STUDIOS13 • <https://studios13.com>

Статус документа	Рекомендована редакція для публікації після заповнення реквізитів
Дата редакції	12 липня 2026 року
Застосовне право	Право України; додаткові гарантії GDPR/UK GDPR - де вони застосовуються
Мова	Українська

Перед публікацією: замініть усі поля у квадратних дужках, додайте фактичну електронну адресу для запитів щодо даних і перевірте налаштування Google Analytics 4 та банера cookies.

Зміст

1. Що таке cookies
2. Які категорії використовуються
3. Таблиця типових cookies
4. Google Analytics 4 та згода
5. Cloudflare
6. Керування згодою
7. Налаштування браузера
8. Зміни та контакти

Реквізити володільця персональних даних / Виконавця

Бренд	Studios13
Володілець / Виконавець	[ПІБ ФОП / повне найменування володільця даних]
РНОКПП / ЄДРПОУ	[РНОКПП / код ЄДРПОУ]
Адреса	[адреса для листування]
Email для правових і privacy-запитів	[privacy@studios13.com або інша робоча адреса]
Телефон	+380 95 724 14 94
Telegram	@studios13manager

Надалі у відповідному документі цей суб'єкт іменується «Studios13», «ми», «нас», «Виконавець» або «Володілець даних» залежно від контексту.

1. Що таке cookies

1.1. Cookies - невеликі текстові файли або подібні ідентифікатори, які сайт або його постачальники зберігають у браузері чи пристрої. Вони можуть бути сесійними або постійними.

1.2. Подібні технології включають local storage, пікселі, теги, SDK, мережеві ідентифікатори та безкукові сигнали. Ця Політика застосовується до всіх таких механізмів.

2. Які категорії використовуються

2.1. Строго необхідні

Потрібні для HTTPS, доставки контенту, захисту від ботів, DDoS і зловживань, збереження вибору cookies та базової функціональності. Вони встановлюються без окремої згоди лише в межах, дозволених законом.

2.2. Аналітичні

Допомагають зрозуміти країну/регіон відвідування, тип пристрою, джерело переходу, доступний пошуковий запит, переглянуті сторінки та загальну взаємодію. Основний сервіс - Google Analytics 4. Для юрисдикцій із вимогою попередньої згоди вони не активуються до натискання «Прийняти аналітику».

2.3. Рекламні та персоналізаційні

У поточній базовій конфігурації Studios13 не використовує рекламні cookies, Google Signals, кроссайтове профілювання або персоналізацію реклами. Якщо такі функції будуть додані, банер і ця Політика мають бути оновлені до їх увімкнення.

3. Таблиця типових cookies

Назва/приклад	Постачальник	Категорія	Призначення	Типовий строк
---------------	--------------	-----------	-------------	---------------

cookie_consent / аналог	Studios13	необхідна	зберігає вибір користувача	до 6 місяців
__cf_bm	Cloudflare	необхідна	керування ботами та захист	приблизно 30 хвилин; може змінюватися
cf_clearance	Cloudflare	необхідна	підтвердження проходження перевірки безпеки	залежить від конфігурації
інші Cloudflare cookies	Cloudflare	необхідна	балансування, захист, цілісність сесії	сесія або строк конфігурації
_ga	Google Analytics	аналітична	розрізнення браузерів/вимірювання статистики	до 2 років, якщо не скорочено
ga<ID>	Google Analytics	аналітична	збереження стану сеансу GA4	до 2 років, якщо не скорочено

3.1. Назви та строки можуть змінюватися через оновлення Cloudflare, Google або конфігурації сайту. Фактичний перелік завжди можна побачити у сховищі браузера та в панелі «Налаштування cookies».

4. Google Analytics 4 та згода

4.1. GA4 використовується для агрегованої статистики та покращення сайту. Дані не повинні містити ім'я, email, телефон або інші прямі ідентифікатори.

4.2. Для відвідувачів з ЄЕЗ, Великої Британії, Швейцарії та інших територій, де потрібен opt-in, рекомендується Basic Consent Mode: Google tags не завантажуються і жодні дані не надсилаються до надання згоди.

4.3. Відмова не впливає на доступ до основного змісту сайту. Згоду можна відкликати у будь-який час через постійне посилання «Налаштування cookies» у футері.

5. Cloudflare

5.1. Cloudflare cookies і мережеві сигнали можуть бути необхідними для безпеки. Вони допомагають відрізнити людей від ботів, запобігати атакам і зберігати результат перевірки. Їх блокування може призвести до повторних перевірок або недоступності сайту.

6. Керування згодою

- Банер має містити рівнозначні кнопки «Прийняти» і «Відхилити» та окреме посилання на детальні налаштування.
- За замовчуванням необов'язкові категорії вимкнені.
- Згода має реєструватися із зазначенням версії банера, часу та вибраних категорій без надмірної ідентифікації.

- Повторний запит згоди рекомендується не частіше, ніж це необхідно; типовий строк запам'ятовування вибору - 6 місяців або раніше після суттєвої зміни cookies.
- Відкликання має бути таким самим простим, як надання згоди.

Технічна вимога. Сам текст Політики не робить GA4 законним. Потрібно реально заблокувати аналітичний тег до згоди там, де вона потрібна, і перевірити Consent Settings у GA4.

7. Налаштування браузера

7.1. Браузер дозволяє переглядати, блокувати та видаляти cookies. Повне блокування може погіршити роботу сайту. Видалення cookies також видалить збережений вибір, тому банер може з'явитися повторно.

7.2. Сигнали Do Not Track або Global Privacy Control враховуються в межах технічних можливостей і застосовного права; оскільки Studios13 не продає дані та не використовує рекламне профілювання у базовій конфігурації, основним механізмом є банер згоди.

8. Зміни та контакти

8.1. Політика оновлюється при зміні тегів, постачальників або законодавства. Дата редакції зазначена на титульній сторінці.

8.2. Запити: [privacy@studios13.com або інша робоча адреса]; Telegram: @studios13manager.

УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ТА НАДАННЯ ПОСЛУГ

Публічні умови для сайту, комунікації, замовлення і передачі цифрових результатів Studios13

STUDIOS13 • <https://studios13.com>

Статус документа	Рекомендована редакція для публікації після заповнення реквізитів
Дата редакції	12 липня 2026 року
Застосовне право	Право України; додаткові гарантії GDPR/UK GDPR - де вони застосовуються
Мова	Українська

Перед публікацією: замініть усі поля у квадратних дужках, додайте фактичну електронну адресу для запитів щодо даних і перевірте налаштування Google Analytics 4 та банера cookies.

Зміст

1. Статус і прийняття умов
2. Сторони та визначення
3. Послуги
4. Замовлення і технічне завдання
5. Ціни та валюта
6. Оплата
7. USDT та правові обмеження
8. Строки
9. Обов'язки Замовника
10. Правки та зміна обсягу
11. Передача і приймання
12. Якість і гарантія
13. Права інтелектуальної власності
14. Матеріали Замовника
15. Озвучення та голос
16. AI-послуги
17. SEO і реклама
18. Конфіденційність
19. Портфоліо
20. Сторонні сервіси
21. Відмова, скасування і повернення
22. РФ, РБ і санкції
23. Відповідальність
24. Форс-мажор
25. Споживачі
26. Вирішення спорів
27. Зміни умов
28. Контакти

Реквізити володільця персональних даних / Виконавця

Бренд	Studios13
Володілець / Виконавець	[ПІБ ФОП / повне найменування володільця даних]
РНОКПП / ЄДРПОУ	[РНОКПП / код ЄДРПОУ]
Адреса	[адреса для листування]
Email для правових і privacy-запитів	[privacy@studios13.com або інша робоча адреса]
Телефон	+380 95 724 14 94
Telegram	@studios13manager

Надалі у відповідному документі цей суб'єкт іменується «Studios13», «ми», «нас», «Виконавець» або «Володілець даних» залежно від контексту.

1. Статус і прийняття умов

1.1. Ці Умови регулюють використання сайту та замовлення послуг Studios13. Вони є публічною пропозицією укласти договір у частині, у якій містять істотні умови конкретного замовлення разом із рахунком, комерційною пропозицією, технічним завданням або листуванням.

1.2. Акцептом є одна або кілька дій: підтвердження пропозиції у листуванні, підписання договору/ТЗ, оплата рахунку або початок фактичної взаємодії після отримання цих Умов. Якщо окремий письмовий договір суперечить цим Умовам, переважає окремий договір.

1.3. Особа, що діє від імені компанії, підтверджує наявність повноважень. Якщо таких повноважень немає, вона може нести відповідальність за власні заяви й дії відповідно до закону.

2. Сторони та визначення

- **Виконавець / Studios13:** [ПІБ ФОП / повне найменування володільця даних] під брендом Studios13.
- **Замовник:** фізична або юридична особа, яка замовляє чи оплачує послугу.
- **Проект:** погоджений комплекс робіт і результатів.
- **Технічне завдання / ТЗ:** опис обсягу, функцій, формату, строків, етапів, правок і критеріїв приймання.
- **Результат:** сайт, код, дизайн, відео, аудіо, голосова доріжка, модель, контент, рекламні матеріали, налаштування або інший погоджений цифровий продукт.
- **Робочі файли:** чернетки, вихідні проекти, внутрішні скрипти, шаблони, бібліотеки, проміжні версії та виробничі матеріали.

3. Послуги

3.1. Studios13 надає, зокрема:

- розробку сайтів, лендингів, вебзастосунків, інтернет-магазинів, інтеграцій, API і Telegram-ботів;
- AI-впровадження, автоматизацію бізнес-процесів, налаштування моделей і агентів;

- відеомонтаж, моушн-дизайн, графіку, кольорокорекцію, титри, субтитри, саунд-дизайн і контент-виробництво;
- озвучення, дикторський запис, дубляж, локалізацію, синхронізацію, обробку голосу та окремо погоджений AI Voice;
- SEO, аналітику, Google Ads, Meta Ads, налаштування рекламних кампаній і консультації;
- інші цифрові послуги, погоджені сторонами.

3.2. Інформація і калькулятор на сайті мають орієнтовний характер. Остаточний обсяг, ціна і строк визначаються після аналізу завдання.

4. Замовлення і технічне завдання

4.1. Замовлення вважається погодженим, коли сторони зафіксували щонайменше предмет, основний результат, ціну або порядок її визначення, порядок оплати та канал комунікації.

4.2. Для складних проєктів ТЗ є обов'язковим. Якщо Замовник погодив короткий опис без детального ТЗ, Studios13 виконує роботу відповідно до професійного розуміння мети, референсів і письмових уточнень. Те, що прямо не включено, не вважається включеним.

4.3. Усні домовленості мають силу лише після підтвердження у письмовому або електронному листуванні.

5. Ціни та валюта

5.1. Ціни на сайті зазначаються в українській гривні (UAH) і є орієнтовними, якщо прямо не вказано інше.

5.2. Для рахунку в іншій фіатній валюті конвертація здійснюється за офіційним курсом Національного банку України на дату рахунку або іншу прямо погоджену дату. Банківські курсові різниці й комісії не зменшують суму, яку має отримати Виконавець.

5.3. НБУ не встановлює офіційний курс USDT. Якщо сторони законно погодили розрахунок у USDT, кількість токенів визначається окремо у рахунку/повідомленні за прямо зазначеним джерелом курсу та моментом фіксації.

5.4. Рекламні бюджети, домени, хостинг, платні API, ліцензії, стоки, диктори, перекладачі, комісії платформ і сторонні підписки оплачуються окремо, якщо не включені письмово.

6. Оплата

6.1. Основний спосіб оплати - безготівковий переказ на рахунок ФОП, зазначений у рахунку або договорі. Оплата на будь-які реквізити, що не були підтверджені в офіційному каналі Studios13, здійснюється на ризик платника.

6.2. Графік оплати визначається пропозицією. Якщо окремо не погоджено, Studios13 має право вимагати передоплату до початку та повну оплату до передачі фінальних файлів, доступів, вихідного коду чи майнових прав.

6.3. Обов'язок з оплати виконаний, коли повна сума зарахована і доступна Виконавцю. Комісії банків, платіжних систем і кореспондентів сплачує Замовник.

6.4. Прострочення оплати дає право призупинити роботи, перенести строк і обмежити доступ до непереданих результатів без відповідальності за спричинену паузу.

7. USDT та правові обмеження

Критична умова. Безготівковий платіж на рахунок ФОП є базовим способом. USDT TRC20 може використовуватися лише за окремою домовленістю та лише якщо це дозволено правом, податковим статусом Виконавця і правилами контрагента. Ця умова не перетворює криптоактив на законний платіжний засіб і не скасовує податкові/фіскальні обов'язки.

7.1. Якщо Studios13 письмово надає адресу USDT TRC20, Замовник зобов'язаний перевірити мережу, адресу, токен і суму. Переказ в іншій мережі, іншого активу або на неправильну адресу може бути незворотним.

7.2. Комісію TRON/TRC20 та комісії біржі/кастодіана сплачує Замовник так, щоб Виконавець отримав повну погоджену суму.

7.3. Studios13 може вимагати відомості про джерело коштів, платника, адресу гаманця та підтвердження транзакції. Платіж може бути відхилений або призупинений через санкції, AML-ризик, невідповідність платника або зміну законодавства.

7.4. Повернення USDT, якщо воно законне і погоджене, здійснюється на підтверджену адресу та у тій самій мережі, за вирахуванням мережових комісій і фактичних витрат. Studios13 не відповідає за волатильність, де-пег, блокування біржі або помилки сторонніх сервісів.

8. Строки

8.1. Строки починаються після отримання погодженої передоплати, повного ТЗ, матеріалів і доступів. Затримка Замовника автоматично продовжує строк щонайменше на період затримки та час повторного планування команди.

8.2. Термінові роботи виконуються лише після прямого підтвердження і можуть мати підвищену ціну.

8.3. Орієнтовні строки не є гарантією конкретної дати, якщо залежність від сторонньої модерації, API, рекламної платформи, app store, доменного реєстратора або іншого постачальника не контролюється Studios13.

9. Обов'язки Замовника

- надати повні, правдиві та своєчасні дані, матеріали, доступи й контактну особу;
- мати права на всі матеріали, голоси, зображення, музику, бренди, бази даних і персональні дані;
- не передавати незаконний контент, шкідливий код, приватні ключі або доступи без необхідності;
- надавати консолідований зворотний зв'язок у погоджені строки;
- перевірити зміст, факти, ціни, юридичні твердження, рекламу, переклад і фінальний результат до публікації;
- забезпечити резервні копії своїх систем і доступів;
- дотримуватися правил сторонніх платформ і законодавства країни використання результату.

10. Правки та зміна обсягу

10.1. Кількість раундів правок і межі кожного раунду визначаються ТЗ. Правка - коригування в межах погодженого рішення; нова концепція, функція, сценарій або зміна затвердженого напрямку є додатковою роботою.

10.2. Додаткові роботи виконуються після оцінки ціни й строку. Відсутність відповіді Замовника більше 10 робочих днів дозволяє поставити проєкт на паузу та перепланувати ресурси.

11. Передача і приймання

11.1. Попередні версії можуть містити водяні знаки, низьку роздільність, тестові доступи або обмеження. Фінальний результат і доступи передаються після повної оплати, якщо інше не погоджено.

11.2. Замовник має перевірити результат і протягом 5 робочих днів надати один консолідований перелік конкретних невідповідностей ТЗ. Якщо зауважень немає, результат використовується, публікується або строк минув, результат вважається прийнятим, крім прихованих дефектів і невід'ємних прав споживача.

11.3. Суб'єктивна зміна смаку, стратегії або бізнес-рішення після затвердження не є дефектом.

12. Якість і гарантія

12.1. Studios13 гарантує професійне виконання та відповідність погодженому ТЗ для: сайтів, вебзастосунків, Telegram-ботів, AI-інтеграцій, автоматизацій, відеомонтажу, дизайну, озвучення, локалізації, SEO/рекламних налаштувань та інших прямо погоджених послуг.

12.2. До приймання і повної передачі Studios13 відповідає за усунення виявлених невідповідностей ТЗ в межах погодженого обсягу. Після приймання діє гарантійний строк: 30 календарних днів для програмного коду/інтеграцій і 10 календарних днів для медіа/дизайну/аудіо, якщо інше не встановлено пропозицією.

12.3. Гарантія охоплює відтворювані технічні дефекти, що існували на момент передачі. Вона не охоплює: нові функції; контентні зміни; помилки через дії Замовника; втрату доступів; оновлення браузерів/API/платформ; зміну тарифів; сторонній код; злом через слабкі паролі Замовника; модифікацію третіми особами; некоректний хостинг або невиконання рекомендацій.

12.4. Єдиним первинним засобом усунення гарантійного дефекту є безоплатне виправлення в розумний строк. Повернення або зменшення ціни застосовується лише якщо дефект істотний, не може бути усунутий або це прямо вимагає закон.

13. Права інтелектуальної власності

13.1. До повної оплати майнові права на спеціально створений результат не переходять, а Замовник має лише право внутрішнього перегляду для приймання.

13.2. Після повної оплати Studios13 передає або ліцензує майнові права в обсязі, прямо визначеному ТЗ/рахунком. Якщо обсяг не визначено, Замовник отримує невиключну, безстрокову, територіально необмежену ліцензію на використання фінального результату для заявленої господарської мети, але не на перепродаж шаблонів, бібліотек або технологій Studios13 як окремого продукту.

13.3. Передіснюючі інструменти, шаблони, фреймворки, бібліотеки, know-how, універсальні модулі, внутрішні скрипти і робочі методи залишаються Studios13. Замовнику надається право використовувати їх лише як частину результату.

13.4. Сторонні компоненти використовуються за їхніми ліцензіями. Studios13 не може передати більше прав, ніж має сам.

13.5. Робочі та вихідні файли передаються лише якщо прямо включені. Для відео, дизайну й аудіо фінальний експорт не означає автоматичну передачу монтажного/проєктного файлу.

14. Матеріали Замовника

14.1. Замовник надає Studios13 обмежену невиключну ліцензію на копіювання, обробку, монтаж, адаптацію, синхронізацію і технічну передачу матеріалів лише для виконання проєкту.

14.2. Замовник відшкодовує документально підтверджені втрати, спричинені претензіями третіх осіб через матеріали або інструкції Замовника, якщо Studios13 не знав і не повинен був знати про порушення.

14.3. Studios13 може відмовитися від матеріалів, що ймовірно порушують закон, санкції, права третіх осіб або правила платформи.

15. Озвучення та голос

15.1. Для звичайного озвучення Замовник підтверджує право замовляти запис і використовувати голос у погодженому контенті. Права виконавця/диктора визначаються окремим договором або Voice & AI Consent.

15.2. Studios13 може записувати, редагувати, очищувати, монтувати, синхронізувати, змінювати темп/тон у технічно необхідних межах і експортувати голос лише для погодженого проєкту.

15.3. Клонування, навчання голосової моделі, багаторазове синтетичне використання, реклама або передача моделі третім особам потребують окремої явної письмової згоди власника голосу.

16. AI-послуги

16.1. AI-результати можуть містити фактичні помилки, упередження, подібність до сторонніх матеріалів або непередбачувані зміни після оновлення моделі. Studios13 застосовує професійну перевірку в межах замовленого обсягу, але Замовник зобов'язаний провести фінальну юридичну, фактичну і галузеву перевірку перед критичним використанням.

16.2. Заборонено використовувати послуги для шахрайства, видавання себе за іншу особу, обходу автентифікації, незаконного стеження, дискримінації, створення шкідливого коду, маніпуляції виборами, наклепу або іншої незаконної мети.

16.3. Якщо послуга залежить від OpenAI, Google, Anthropic, Meta, ElevenLabs, хмарного провайдера або іншого постачальника, доступність, тарифи, ліміти, політики та моделі можуть змінюватися без контролю Studios13.

17. SEO і реклама

17.1. Studios13 гарантує належне налаштування в межах ТЗ, але не гарантує конкретну позицію, кількість лідів, продажі, CPA/ROAS або схвалення реклами, оскільки результат залежить від бюджету, ринку, сайту, пропозиції, конкуренції, алгоритмів і модерації платформ.

17.2. Замовник відповідає за законність товарів/послуг, рекламних тверджень, цін, акцій, ліцензій і цільових сторінок. Рекламний бюджет не входить у винагороду Studios13, якщо прямо не вказано.

18. Конфіденційність

18.1. Кожна сторона зберігає конфіденційність непублічної комерційної, технічної та персональної інформації. Інформація може розкриватися працівникам і підрядникам за принципом необхідного доступу або коли цього вимагає закон.

18.2. За потреби сторони укладають NDA. Умови NDA мають перевагу в частині конфіденційності.

19. Портфоліо

19.1. Studios13 може згадувати назву Замовника та демонструвати вже публічно випущений результат у портфоліо лише якщо це не заборонено NDA, ТЗ або письмовою відмовою Замовника до публікації. Непублічні дані, вихідні файли й аналітика не розкриваються.

19.2. Голосові зразки, AI Voice, матеріали з персональними даними та внутрішні системи не використовуються у портфоліо без окремої явної згоди.

20. Сторонні сервіси

20.1. Домени, хостинг, Cloudflare, Google, Meta, Telegram, OpenAI, платіжні системи, банки, стоки та інші сервіси працюють за власними умовами. Studios13 не відповідає за їхні незалежні збої, блокування, зміну API, тарифів, політик або припинення послуг, але надає розумну допомогу в межах ТЗ.

21. Відмова, скасування і повернення

21.1. До початку робіт Замовник може скасувати замовлення; повернення здійснюється за вирахуванням невідшкодовуваних банківських/платформних комісій і вже придбаних спеціально для проєкту ресурсів.

21.2. Після початку робіт оплата повертається лише в частині, що перевищує вартість фактично виконаних робіт, зарезервованого часу, придбаних ліцензій, залучених підрядників і невідшкодовуваних витрат, якщо інше не вимагає закон або окремий договір.

21.3. Studios13 може припинити договір через істотне порушення, незаконне завдання, санкційний ризик, несплату або образливу/небезпечну поведінку. Розрахунок проводиться за фактично виконаним обсягом і законними витратами.

21.4. Для індивідуально створеного цифрового результату, який уже передано або виконання якого почалося за прямою згодою споживача, право на відмову може бути обмежене лише в межах, прямо дозволених застосовним споживчим правом.

22. РФ, РБ і санкції

22.1. Studios13 не працює з фізичними або юридичними особами, які перебувають, зареєстровані або мають основну діяльність у Російській Федерації чи Республіці Білорусь, а також із санкційними особами, їхніми представниками або структурами, якщо співпраця створює правовий чи санкційний ризик.

22.2. Замовник зобов'язаний правдиво повідомити країну, бенефіціарів і джерело платежу. Використання VPN, посередника, чужого рахунку або криптогаманця для приховування статусу є істотним порушенням.

22.3. Якщо статус виявлено після оплати, Studios13 має право негайно призупинити роботи, провести перевірку та відмовити у виконанні. Studios13 не зобов'язаний здійснювати повернення на санкційний, заборонений, анонімний або інший незаконний маршрут. Якщо повернення законно можливе, воно здійснюється на підтверджене джерело після вирахування виконаних робіт, фактичних витрат і комісій. Кошти можуть утримуватися до завершення обов'язкової перевірки або рішення компетентного органу.

23. Відповідальність

23.1. Studios13 відповідає за прямі документально підтверджені збитки, спричинені винним порушенням договору, у межах, встановлених законом і цими Умовами.

23.2. Крім умислу, грубої недбалості, порушення конфіденційності/персональних даних або випадків, де обмеження заборонене законом, сукупна відповідальність Studios13 за конкретний проєкт не перевищує суму фактично сплаченої винагороди за цей проєкт.

23.3. Studios13 не відповідає за непрямі збитки, втрачений прибуток, очікувані продажі, репутаційні втрати, втрату даних без резервної копії, рішення платформ, дії третіх осіб або використання результату всупереч рекомендаціям.

23.4. Формулювання «повна відповідальність до моменту передачі» не означає необмежену фінансову відповідальність. Воно означає обов'язок передати результат, що відповідає ТЗ, і виправити підтверджені дефекти за правилами гарантії.

24. Форс-мажор

24.1. Сторона не відповідає за прострочення через події поза розумним контролем: воєнні дії, обстріли, мобілізацію, окупацію, тривалі відключення електроенергії/зв'язку, кібератаки, пожежі, стихійні лиха, епідемії, санкції, блокування платіжних каналів, рішення державних органів або масштабні збої інфраструктури.

24.2. Сторона повідомляє іншу сторону та вживає розумних заходів для мінімізації наслідків. Строки продовжуються на період впливу і відновлення робіт. Якщо виконання неможливе понад 60 днів, кожна сторона може припинити договір із розрахунком за виконане.

25. Споживачі

25.1. Послуги Studios13 переважно призначені для бізнесу та професійної діяльності. Якщо Замовник є споживачем, жодне положення не обмежує імперативні права, надані законодавством його країни.

25.2. Новий Закон України №3153-IX станом на дату редакції ще не набрав чинності; до його введення застосовується чинний Закон України «Про захист прав споживачів» №1023-XII та інші акти. Документ слід переглянути після зміни режиму.

26. Вирішення спорів

26.1. Спочатку сторона надсилає письмову претензію з фактами, вимогою і доказами. Сторони намагаються вирішити спір протягом 15 робочих днів.

26.2. До договору застосовується право України. Спір розглядається компетентним судом України за правилами підсудності. Для споживачів та міжнародних обов'язкових норм застосовуються правила, які не можуть бути виключені договором.

27. Зміни умов

27.1. Нова редакція застосовується до нових замовлень з моменту публікації. До активного проєкту істотні зміни застосовуються лише за погодженням або якщо вони необхідні для виконання закону і не погіршують уже набуті права без правової підстави.

27.2. Недійсність одного положення не робить недійсними інші. Невикористання права не є відмовою від нього.

28. Контакти

Сайт: <https://studios13.com>; Telegram: @studios13manager; телефон: +380 95 724 14 94; email: [privacy@studios13.com або інша робоча адреса].

ПОЛІТИКА ТА ЗГОДА НА ВИКОРИСТАННЯ ГОЛОСУ Й AI VOICE

*Правила запису, обробки, озвучення, клонування та використання
голосових матеріалів*

STUDIOS13 • <https://studios13.com>

Статус документа	Рекомендована редакція для публікації після заповнення реквізитів
Дата редакції	12 липня 2026 року
Застосовне право	Право України; додаткові гарантії GDPR/UK GDPR - де вони застосовуються
Мова	Українська

Перед публікацією: замініть усі поля у квадратних дужках, додайте фактичну електронну адресу для запитів щодо даних і перевірте налаштування Google Analytics 4 та банера cookies.

Зміст

1. Сфера дії
2. Ролі та визначення
3. Звичайне озвучення
4. AI Voice та клонування
5. Обсяг дозволених дій
6. Заборонені дії
7. Права та гарантії
8. Дані й конфіденційність
9. Постачальники та міжнародна передача
10. Строки зберігання й видалення
11. Відкликання згоди
12. Оплата і права на результат
13. Відповідальність
14. Неповнолітні
15. Форма індивідуальної згоди

Реквізити володільця персональних даних / Виконавця

Бренд	Studios13
Володілець / Виконавець	[ПІБ ФОП / повне найменування володільця даних]
РНОКПП / ЄДРПОУ	[РНОКПП / код ЄДРПОУ]
Адреса	[адреса для листування]
Email для правових і privacy-запитів	[privacy@studios13.com або інша робоча адреса]
Телефон	+380 95 724 14 94
Telegram	@studios13manager

Надалі у відповідному документі цей суб'єкт іменується «Studios13», «ми», «нас», «Виконавець» або «Володілець даних» залежно від контексту.

1. Сфера дії

1.1. Цей документ застосовується до дикторського запису, озвучення, дубляжу, вокальних/мовних виконань, очищення й монтажу аудіо, локалізації, синхронізації, зміни темпу/тону, синтетичного голосу, voice conversion, клонування та створення голосової моделі Studios13.

1.2. Для звичайного монтажу голосу достатньо погодження замовлення та прав Замовника. Для AI Voice, клонування, навчання моделі або багаторазового синтетичного використання потрібна окрема явна індивідуальна згода власника голосу за формою в кінці документа.

2. Ролі та визначення

- **Власник голосу / Виконавець:** фізична особа, голос або виконання якої записується чи моделюється.
- **Замовник:** особа, що замовляє послугу та гарантує наявність прав.
- **Голосові матеріали:** сирі й оброблені записи, дубляж, дикторські доріжки, фонемі, метадані й сесійні файли.
- **Голосова модель:** математичне/технічне представлення голосових характеристик, здатне генерувати або перетворювати мовлення.
- **Синтетичний результат:** аудіо, створене повністю або частково за допомогою голосової моделі.
- **Мета проєкту:** конкретний контент, кампанія, продукт, канал і спосіб використання, зазначені у згоді/ТЗ.

3. Звичайне озвучення

3.1. Власник голосу дозволяє запис, монтаж, очищення шумів, еквалізацію, компресію, корекцію гучності, синхронізацію, поділ на фрагменти, форматування та включення запису до погодженого відео, реклами, курсу, застосунку, подкасту чи іншого результату.

3.2. Якщо не погоджено інше, дозвіл обмежений конкретною Метою проєкту. Повторне використання у новій рекламі, іншому продукті або іншому клієнтському проєкті потребує нового дозволу або ліцензії, що прямо охоплює таке використання.

4. AI Voice та клонування

4.1. Studios13 не створює голосову модель лише на підставі загальної згоди на озвучення. Потрібна окрема позначка «Погоджуюся на AI Voice / клонування» та заповнені параметри: постачальник, мета, строк, територія, канали, дозволені користувачі і право на видалення.

4.2. Згода на AI Voice не означає згоду на:

- навчання загальнодоступної або універсальної моделі постачальника;
- використання голосу для інших клієнтів;
- продаж, оренду або передачу моделі;
- політичну рекламу, новини, дорослий контент, фінансові/медичні поради, шахрайські дзвінки чи автентифікацію;
- використання у портфоліо, демо або рекламі Studios13;
- створення висловлювань, які власник голосу не погоджував і які можуть завдати репутаційної шкоди.

4.3. Будь-яке з перелічених використань потребує окремої конкретної згоди, якщо воно взагалі допускається законом і політикою Studios13.

5. Обсяг дозволених дій

5.1. У межах підписаної згоди Studios13 може:

- отримувати та зберігати записи;
- проводити технічне очищення, сегментацію, транскрипцію і розмітку;
- завантажувати матеріали до погодженого AI-постачальника;
- створювати, тестувати й калібрувати голосову модель;
- генерувати синтетичні репліки лише за погодженими сценаріями;
- надавати результат Замовнику та залученим підрядникам за принципом мінімального доступу;
- зберігати резервну копію на обмежений строк для виправлень і спорів.

5.2. Ліцензія є невиключною, якщо інше прямо не погоджено, і не передає право власності на особистість, голос або ім'я людини.

6. Заборонені дії

- видавання синтетичного голосу за реальну заяву особи без належного маркування, якщо контекст може ввести в оману;
- шахрайство, соціальна інженерія, обхід голосової автентифікації, виманювання коштів або доступів;
- наклеп, погрози, мова ворожнечі, сексуальна експлуатація, незаконна політична агітація або маніпуляція;
- медичні, юридичні чи фінансові твердження від імені особи без її прямого погодження та належної перевірки;
- передача моделі неавторизованим користувачам;
- використання голосу неповнолітньої особи;

- створення контенту, що порушує авторські, суміжні, особисті немайнові, рекламні або інші права.

6.1. Studios13 може відмовити, призупинити або видалити модель у разі обґрунтованої підозри на заборонене використання.

7. Права та гарантії

7.1. Власник голосу зберігає особисті немайнові права і права, які не можуть бути відчужені. Майнові суміжні права на виконання надаються лише в обсязі, прямо погодженому.

7.2. Замовник і власник голосу гарантують, що:

- власник голосу є реальною особою, яка надала згоду добровільно та усвідомлено;
- Замовник має право замовляти використання голосу;
- сценарій, бренд і спосіб використання законні;
- ніякі права третьої особи, трудовий договір, агентська угода чи колективна ліцензія не забороняють використання;
- надані записи не були отримані приховано, незаконно або шляхом обману.

7.3. Studios13 має право запросити підтвердження особи, відеозгоду, документ представника або інший пропорційний доказ. Копії документів збираються лише якщо це справді необхідно.

8. Дані й конфіденційність

8.1. Голосові матеріали можуть бути персональними даними. Studios13 обробляє їх для виконання договору, на підставі явної згоди де потрібно, для захисту прав і виконання закону.

8.2. Голос не використовується для біометричної ідентифікації або автентифікації. Якщо проєкт має таку мету, потрібні окрема оцінка впливу, правова підстава, посилені заходи безпеки та окремий договір.

8.3. Матеріали не публікуються і не використовуються у портфоліо без окремої згоди. Доступ надається лише команді та постачальникам, потрібним для проєкту.

9. Постачальники та міжнародна передача

9.1. Для AI Voice можуть використовуватися сторонні постачальники, назва яких має бути зазначена в індивідуальній згоді. Перед завантаженням Studios13 перевіряє доступні налаштування конфіденційності, заборону загального навчання, строки видалення і договірні гарантії.

9.2. Якщо постачальник обробляє дані за межами України/ЄЄЗ, застосовуються передбачені законом механізми міжнародної передачі. Власнику голосу повідомляється про країну/категорію одержувача настільки, наскільки це відомо і потрібно.

10. Строки зберігання й видалення

10.1. Якщо інше не погоджено:

- сирі записи зберігаються до приймання та ще до 90 днів для технічних виправлень;
- фінальні аудіофайли зберігаються до 12 місяців як резервна копія або довше за договором;
- тестові моделі видаляються протягом 30 днів після завершення/відмови, якщо постачальник технічно дозволяє;

- резервні копії можуть існувати ще до 90 днів у циклі перезапису;
- докази згоди, договори й платежі зберігаються протягом юридично необхідного строку.

10.2. Якщо модель передана під контроль Замовника або сторонньої платформи, Studios13 не може гарантувати видалення копій, які Замовник або третя особа створили поза контролем Studios13.

11. Відкликання згоди

11.1. Згоду на майбутнє AI-використання можна відкликати письмово. Studios13 припиняє нову генерацію та ініціює видалення моделі в розумний технічний строк.

11.2. Відкликання не робить незаконним використання, здійснене до відкликання, і не зобов'язує відкликати вже оприлюднений контент, якщо його використання базується на чинній ліцензії/договорі та інше не вимагає закон. Сторони можуть погодити припинення кампанії й витрати окремо.

11.3. Studios13 може зберегти мінімальний доказ згоди, транзакції та спору навіть після видалення голосових файлів.

12. Оплата і права на результат

12.1. Винагорода диктора/власника голосу, строк, територія, канали й види використання мають бути визначені до публікації. Відсутність прямої умови про AI Voice означає, що така ліцензія не надана.

12.2. Права на сценарій, музику, відео та інші елементи регулюються окремо. Оплата послуги Studios13 не звільняє Замовника від виплати винагороди виконавцю або правовласнику, якщо вона не включена письмово.

13. Відповідальність

13.1. Studios13 відповідає за використання матеріалів лише в межах отриманої згоди і своїх фактичних дій. Замовник відповідає за сценарій, подальше використання, розміщення, таргетинг і передачу результату третім особам.

13.2. У разі порушення Замовником меж згоди він зобов'язаний припинити використання, видалити доступні копії та врегулювати вимоги власника голосу. Це не обмежує права особи на судовий захист.

14. Неповнолітні

14.1. Studios13 не створює голосові моделі осіб молодше 16 років і не приймає від них замовлення. Для осіб 16-17 років будь-яка робота можлива лише після окремої юридичної перевірки та згоди законного представника, якщо це допускається законом; базова політика Studios13 - відмова від таких проєктів.

15. Форма індивідуальної згоди

Заповнюється окремо для кожного голосу. Незаповнені поля та непозначена згода на AI Voice означають, що дозволене лише звичайне озвучення в межах конкретного проєкту.

ПІБ власника голосу: _____

Дата народження (підтвердження 18+): _____

Контактний email/телефон: _____

Замовник / компанія: _____

Назва проєкту: _____

Опис і мета використання: _____

Канали (сайт, YouTube, реклама, застосунок тощо): _____

Територія: _____

Строк використання: _____

Погоджений AI-постачальник (якщо є): _____

Строк зберігання моделі: _____

☐ Погоджуюся на запис, монтаж і використання мого голосу для зазначеного проєкту.

☐ Погоджуюся на створення та використання AI Voice / голосової моделі виключно в зазначених межах.

☐ НЕ погоджуюся на AI Voice; дозволене лише звичайне озвучення/монтаж.

☐ Погоджуюся / ☐ не погоджуюся на демонстрацію короткого фрагмента у портфоліо Studios13.

Я підтверджую, що прочитав(ла) документ, розумію межі використання, дію добровільно та можу відкликати згоду на майбутнє використання відповідно до розділу 11.

Підпис власника голосу	_____
Дата	_____
Підпис представника / Studios13	_____

ЮРИДИЧНА ЗАПИСКА ДО ПАКЕТА ДОКУМЕНТІВ

Що було виправлено, що потрібно реалізувати технічно та які поля заповнити перед публікацією

STUDIOS13 • <https://studios13.com>

Статус документа	Рекомендована редакція для публікації після заповнення реквізитів
Дата редакції	12 липня 2026 року
Застосовне право	Право України; додаткові гарантії GDPR/UK GDPR - де вони застосовуються
Мова	Українська

Перед публікацією: замініть усі поля у квадратних дужках, додайте фактичну електронну адресу для запитів щодо даних і перевірте налаштування Google Analytics 4 та банера cookies.

1. Що входить до пакета

- Політика конфіденційності;
- Політика cookies;
- Умови використання та надання послуг;
- Політика та згода на використання голосу й AI Voice.

2. Критичні правки до початкових вимог

2.1. USDT як оплата ФОП

Станом на 12.07.2026 Закон України «Про віртуальні активи» №2074-IX не набрав чинності. Податкова служба у роз'ясненні від 19.05.2026 прямо зазначає, що для ФОП на єдиному податку розрахунки мають бути у грошовій формі, а криптовалюта не має визначеного правового статусу для такого приймання. Тому в публічних Умовах USDT не названо безумовно законним способом оплати ФОП; він допускається лише за окремою законною схемою після перевірки бухгалтера/юриста.

Рекомендація. На сайті залишити публічно лише «безготівкова оплата на рахунок ФОП». USDT погоджувати приватно лише після письмового висновку податкового консультанта щодо вашої конкретної групи, КВЕДів і способу обліку.

2.2. Курс НБУ

Офіційний курс НБУ коректно застосовувати до іноземних фіатних валют. Для USDT офіційного курсу НБУ немає, тому потрібне окреме джерело курсу і час фіксації.

2.3. РФ/РБ і повернення

Безумовне «не повертаємо кошти, якщо пізніше дізналися, що клієнт з РФ/РБ» може конфліктувати з цивільним і споживчим правом та виглядати як необґрунтоване збагачення. Замість цього використано: санкційний скринінг, право призупинити/відмовити, заборона повернення на незаконний маршрут, утримання на час перевірки та вирахування фактичних робіт/витрат.

2.4. «Повна відповідальність»

Необмежена відповідальність за цифровий проєкт є комерційно небезпечною. Її замінено на чітку гарантію відповідності ТЗ, строки виправлення дефектів та ліміт відповідальності, за винятком умислу, грубої недбалості й імперативних випадків.

2.5. «Ми збираємо лише три показники»

Cloudflare технічно обробляє IP і журнали запитів; GA4 за стандартною реалізацією збирає сесійні, пристроєві та подієві дані. Тому політика чесно розділяє: дані, які Studios13 хоче аналізувати, і дані, які інфраструктура неминує обробляти.

3. Що обов'язково зробити на сайті

1. Заповнити ПІБ ФОП/код/адресу та реальну email-адресу для privacy-запитів у всіх документах.

2. Опублікувати документи на стабільних URL, наприклад /uk/privacy, /uk/cookies, /uk/terms, /uk/voice-ai-consent, а не на 404-сторінках.
3. Додати банер cookies з рівнозначними кнопками «Прийняти» і «Відхилити» та посиланням «Налаштування cookies».
4. Для ЕЕА/UK/CH реалізувати Basic Consent Mode: GA4 не завантажується до згоди.
5. У GA4 перевірити Data Collection, Consent Settings, вимкнути Google Signals/Ads personalization/User-provided data, якщо вони не потрібні, та встановити строк retention.
6. Укласти/прийняти актуальні Data Processing Addendum Google і Cloudflare та зберегти копії.
7. Додати постійне посилання на відкликання згоди у футері.
8. Не передавати email/телефон/ПІБ у URL, UTM, назвах подій або параметрах GA4.
9. Для кожного AI Voice проєкту зберігати окрему підписану згоду з конкретною метою і строком.
10. Переглядати пакет при додаванні Meta Pixel, Google Ads conversion tracking, CRM, форм, онлайн-оплати, нових AI-постачальників або після набрання чинності новим законом про захист прав споживачів.

4. Поля, які необхідно заповнити

- [ПІБ ФОП / повне найменування володільця даних]
- [РНОКПП / код ЄДРПОУ]
- [адреса для листування]
- [privacy@studios13.com або інша робоча адреса]
- Фактична назва банківського отримувача та реквізити у рахунку, а не в публічній політиці.
- Назви AI Voice постачальників для конкретних проєктів.
- Фактичний строк GA4 retention та строк зберігання Cloudflare logs.
- Фактична політика резервних копій і гарантійні строки, якщо відрізняються від запропонованих.

5. Нормативна та технічна база, перевірена станом на 12.07.2026

Закон України «Про захист персональних даних» №2297-VI:

<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2297-17>

Закон України «Про електронну комерцію» №675-VIII: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/675-19>

Цивільний кодекс України: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/435-15>

Закон України «Про авторське право і суміжні права» №2811-IX:

<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2811-20>

Закон України «Про санкції» №1644-VII: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1644-18>

Чинний Закон України «Про захист прав споживачів» №1023-XII:

<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1023-12>

Новий Закон №3153-IX (ще не набрав чинності на дату редакції):

<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/3153-20>

Закон України «Про віртуальні активи» №2074-IX (не набрав чинності):

<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2074-20>

Роз'яснення ДПС щодо криптовалюти і ФОП, 19.05.2026:

<https://kherson.tax.gov.ua/media-ark/news-ark/1010029.html>

GDPR - Regulation (EU) 2016/679: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj/eng>

ePrivacy Directive 2002/58/EC: <https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2002/58/2009-12-19/eng>

Google Analytics: Data collection: <https://support.google.com/analytics/answer/11593727?hl=en>

Google Analytics: Privacy disclosures: <https://support.google.com/analytics/answer/7318509?hl=en>

Google Analytics: Data retention: <https://support.google.com/analytics/answer/7667196?hl=en>

Google Analytics: Basic Consent Mode: <https://support.google.com/analytics/answer/14009635?hl=en>

Cloudflare Privacy Policy: <https://www.cloudflare.com/privacypolicy/>

Cloudflare Data Processing Addendum: <https://www.cloudflare.com/cloudflare-customer-dpa/>

6. Межі документа

Цей пакет є якісним проєктом документів, але не замінює індивідуальну правову консультацію. Без реквізитів ФОП, фактичних налаштувань аналітики, договорів із підрядниками та опису податкової моделі неможливо гарантувати повну відповідність у кожній країні. Перед активним продажем B2C у ЄС/США або прийманням USDT потрібна окрема перевірка юриста й бухгалтера.